



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 2.4.2003  
COM(2003) 126 definitief

Voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**tot wijziging van Beschikking 283/2000/EGKS en de Verordeningen (EG) nr. 584/96, (EG) nr. 763/2000 en (EG) nr. 1514/2002 betreffende de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op warmgewalst breedband en hulpstukken van buisleidingen, van ijzer of van staal**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

Op grond van Verordening (EG) nr. 452/2003 van de Raad van 6 maart 2003 kunnen maatregelen worden genomen om te voorkomen dat een combinatie van vrijwaringstariefmaatregelen met antidumpingmaatregelen en/of compenserende maatregelen zwaardere gevolgen heeft dan bedoeld of wenselijk is in het kader van het beleid en de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van de handelsbescherming.

Momenteel zijn antidumpingmaatregelen van toepassing op warmgewalst breedband uit Bulgarije, Zuid-Afrika en Servië en Montenegro<sup>1</sup>, op hulpstukken voor buisleidingen uit Tsjechië, Maleisië, de Republiek Korea, Rusland, Slowakije, Kroatië, Thailand, de Volksrepubliek China en op hulpstukken voor buisleidingen die vanuit Chinees Taipei worden verzonden<sup>2</sup>.

Op 27 september 2002 heeft de Commissie vrijwaringstariefmaatregelen vastgesteld ten aanzien van bepaalde ijzer- en staalproducten, waaronder warmgewalst breedband en hulpstukken voor buisleidingen, in de vorm van een aanvullend vrijwaringsrecht dat verschuldigd wordt indien de desbetreffende tariefcontingenten worden overschreden (hierna 'vrijwaringsrecht').

Het wordt wenselijk geacht gehele of gedeeltelijke vrijstelling van antidumpingrechten te verlenen voor producten waarop ook een vrijwaringsrecht van toepassing is, zodat, wanneer voor een product normalerwijze zowel een antidumpingrecht als een vrijwaringsrecht verschuldigd is, het antidumpingrecht niet van toepassing is indien het antidumpingrecht lager is dan of gelijk aan het vrijwaringsrecht en indien het antidumpingrecht hoger is dan het vrijwaringsrecht slechts dat deel van het antidumpingrecht verschuldigd wordt dat het bedrag van het vrijwaringsrecht overschrijdt.

Wanneer de Commissie een minimumprijsverbintenis heeft aanvaard en de Raad producten waarvoor die verbintenis geldt geheel of ten dele van het antidumpingrecht heeft vrijgesteld, moeten de betrokken ondernemingen op vergelijkbare wijze kunnen profiteren, hetzij door een vrijstelling hetzij door een verlaging van de minimumprijs wanneer op het betrokken product ook een vrijwaringsrecht van toepassing is.

De Commissie heeft alle belanghebbenden medegedeeld dat zij voornemens is de ongewenste en te belastende gevolgen van een gelijktijdige toepassing van antidumpingmaatregelen en het vrijwaringsrecht te voorkomen, en zij heeft rekening gehouden met de mondelijke en schriftelijke opmerkingen van de belanghebbenden.

Daarom wordt voorgesteld dat de Raad onderhavig voorstel voor een verordening goedkeurt. Hierbij worden de rechten vastgesteld die van toepassing zijn op warmgewalst breedband uit Bulgarije, Zuid-Afrika en Servië en Montenegro en op hulpstukken voor buisleidingen uit Tsjechië, Maleisië, de Republiek Korea, Rusland, Slowakije, Kroatië, Thailand, de Volksrepubliek China en op hulpstukken voor buisleidingen die vanuit Chinees Taipei worden verzonden, wanneer op deze producten ook een vrijwaringsrecht van toepassing is. Dit voorstel bevat tevens bepalingen in verband met de prijsverbintenissen.

---

<sup>1</sup> Voorheen de Federale Republiek Joegoslavië.

<sup>2</sup> Voorheen Taiwan genoemd.

Voorstel voor een

## VERORDENING VAN DE RAAD

**tot wijziging van Beschikking 283/2000/EGKS en de Verordeningen (EG) nr. 584/96, (EG) nr. 763/2000 en (EG) nr. 1514/2002 betreffende de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op warmgewalst breedband en hulpstukken van buisleidingen, van ijzer of van staal**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 452/2003 van 6 maart 2003<sup>3</sup> van de Raad,

Gelet op het voorstel dat de Commissie heeft ingediend na raadpleging van het Raadgevend Comité dat is ingesteld bij artikel 15 van Verordening (EG) Nr. 384/96<sup>4</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

### **A. Thans geldende maatregelen**

- (1) Bij Beschikking nr. 283/2000/EGKS van 4 februari 2000<sup>5</sup> heeft de Commissie een definitief antidumpingrecht ingesteld op gewalste, platte producten van ijzer of van niet-gelegeerd staal, met een breedte van 600 mm of meer, niet geplateerd noch bekleed, opgerold, enkel warmgewalst (ingedeeld onder de GN-codes 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90, 7208 39 10, 7208 39 90, (hierna ‘warmgewalst breedband’ genoemd) uit Bulgarije, India, Taiwan<sup>6</sup>, Zuid-Afrika en de Federale Republiek Joegoslavië<sup>7</sup>, en heeft zij verbintenissen aanvaard. Ingevolge artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 963/2002 van de Raad van 3 juni 2002<sup>8</sup> blijven deze antidumpingmaatregelen, die zijn vastgesteld op grond van Beschikking nr. 2277/96/EGKS van kracht, ondanks het feit dat het EGKS-Verdrag<sup>9</sup> heeft opgehouden te bestaan.

---

<sup>3</sup> PB L 69 van 13.3.2003, blz. 8.

<sup>4</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 (PB L 305, 7.11.2002, blz. 1).

<sup>5</sup> PB L 31 van 5.2.2000, blz. 15, laatstelijk gewijzigd bij Besluit nr. 1043/2002/EGKS (PB L 157, 15.6.2002, blz. 45).

<sup>6</sup> Chinees Taipei wordt in die Verordening Taiwan genoemd.

<sup>7</sup> Hierna Servië en Montenegro genoemd.

<sup>8</sup> PB L 149 van 7.6.2002, blz. 3, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/2002 van de Raad van 19 juli 2002 (PB L 192 van 20.7.2002, blz. 9).

<sup>9</sup> Maar zijn onderworpen aan Verordening (EG) nr. 384/96 (PB L 56, 6.3.1996, blz. 1) laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 (PB L 305, 7.11.2002, blz. 1).

- (2) Bij Verordening (EG) nr. 584/96<sup>10</sup> heeft de Raad antidumpingmaatregelen vastgesteld ten aanzien van hulpstukken voor buisleidingen (andere dan gegoten hulpstukken, flenzen en hulpstukken met schroefdraad), van ijzer of staal (met uitzondering van roestvrij staal), met een grootste uitwendige diameter van 609,6 mm, geschikt voor stomplassen en voor andere doeleinden, ingedeeld onder de GN-codes ex 7307 93 11 (TARIC-codes 7307 93 11 91 en 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (TARIC-codes 7307 93 19 91 en 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (TARIC-codes 7307 99 30 92 en 7307 99 30 98) en ex 7307 99 90 (TARIC- code 7307 99 90 92 and 7307 99 90 98) (hierna ‘hulpstukken voor buisleidingen’ genoemd) uit Kroatië, Thailand en de Volksrepubliek China. De maatregelen ten aanzien van hulpstukken voor buisleidingen uit de Volksrepubliek China werden bij Verordening (EG) nr. 763/2000<sup>11</sup> uitgebreid tot vanuit Taiwan<sup>12</sup> verzonden hulpstukken voor buisleidingen. De maatregelen ten aanzien van hulpstukken voor buisleidingen uit Kroatië zijn inmiddels vervallen<sup>13</sup>, maar die ten aanzien van dit product uit Thailand en de Volksrepubliek China, uitgebreid tot het vanuit Chinees Taipei verzonden product, blijven van kracht als gevolg van de resultaten van een herzieningsprocedure bij het vervallen van de maatregelen<sup>14</sup> die op grond van artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96<sup>15</sup> was ingeleid. Bij Verordening (EG) nr. 1514/2002<sup>16</sup> heeft de Raad ook antidumpingmaatregelen vastgesteld ten aanzien van hulpstukken voor buisleidingen uit Tsjechië, Maleisië, de Republiek Korea, Rusland en Slowakije.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1694/2002 van 27 september 2002<sup>17</sup> heeft de Commissie vrijwaringstariefmaatregelen genomen ten aanzien van bepaalde ijzer- en staalproducten, waaronder warmgewalst breedband en hulpstukken voor buisleidingen waarop de hierboven vermelde antidumpingmaatregelen reeds van toepassing waren. Overeenkomstig artikel 5 van die verordening zijn de tariefcontingenten en het vrijwaringsrecht niet van toepassing op warmgewalst breedband uit India of Chinees Taipei, terwijl de tariefcontingenten en het bijkomende vrijwaringsrecht (‘het vrijwaringsrecht’) ten aanzien van hulpstukken voor buisleidingen niet van toepassing zijn op de Volksrepubliek China.
- (4) Bovengenoemde antidumpingmaatregelen bestaan uit antidumpingrechten of verbintenissen. De vrijwaringsmaatregelen bestaan uit tariefcontingenten die voor bepaalde periodes van toepassing zijn en bij overschrijding waarvan een vrijwaringsrecht moet worden betaald.
- (5) Zodra de op grond van de vrijwaringsmaatregelen vastgesteld tariefcontingenten zijn uitgeput, zouden voor hetzelfde product zowel het vrijwaringsrecht en het antidumpingrecht verschuldigd worden of, wanneer prijsverbintenissen zijn aanvaard, zou het vrijwaringsrecht verschuldigd worden naast de verplichting tot inachtneming van de prijsverbintenis.

---

<sup>10</sup> PB L 84 van 3.4.1996, blz. 1, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1592/2000 (PB L 182 van 21.7.2000, blz. 1).

<sup>11</sup> Hierna Chinees Taipei genoemd.

<sup>12</sup> PB L 94 van 14.4.2000, blz. 1, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2314/2000 (PB L 267 van 20.10.2000, blz. 15).

<sup>13</sup> PB C 104 van 4.4.2001, blz. 7.

<sup>14</sup> PB C 103 van 3.4.2001, blz. 5.

<sup>15</sup> PB L 56, 6.3.1996, blz.1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 (PB L 305 van 7.11.2002, blz.1)

<sup>16</sup> PB L 228 van 24.8.2002, blz.1.

<sup>17</sup> PB L 261 van 28.9.2002, blz.1.

- (6) Bij Verordening (EG) nr. 452/2003 van 6 maart 2003<sup>18</sup> heeft de Raad overwogen dat de combinatie van antidumpingmaatregelen of compenserende maatregelen met vrijwaringsmaatregelen ten aanzien van eenzelfde product zwaardere gevolgen kan hebben dan bedoeld is ter verwezenlijking van het handelsbeschermingsbeleid van de Gemeenschap en te belastend kan zijn voor sommige producenten/exporteurs die naar de Gemeenschap wensen uit te voeren. Daarom heeft de Raad bepalingen vastgesteld om de instellingen van de Gemeenschap in staat te stellen zo nodig maatregelen te nemen om te voorkomen dat een combinatie van antidumpingmaatregelen of compenserende maatregelen met vrijwaringsmaatregelen ten aanzien van eenzelfde product dergelijke gevolgen heeft.

## **B. Te nemen maatregelen**

- (7) In onderhavig geval is het niet duidelijk of de bij Verordening (EG) nr. 1694/2002 ingestelde vrijwaringstariefcontingenten zullen worden uitgeput en wanneer, maar het is mogelijk dat voor warmgewalst breedband en hulpstukken voor buisleidingen waarop antidumpingrechten of verbintenissen van toepassing zijn ook een vrijwaringsrecht verschuldigd zal worden.
- (8) In dat geval wordt geoordeeld dat de combinatie van antidumpingmaatregelen met het vrijwaringsrecht zwaardere gevolgen kan hebben dan bedoeld of wenselijk is in het licht van het beleid en de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van de handelsbescherming. Een dergelijke combinatie zou te belastend kunnen zijn voor sommige producenten/exporteurs die naar de Gemeenschap wensen uit te voeren, waardoor de EG-markt niet meer voor hen toegankelijk zou zijn. De Raad is daarom van oordeel dat het dienstig is de bestaande antidumpingmaatregelen ten aanzien van warmgewalst breedband en ten aanzien van hulpstukken voor buisleidingen te wijzigen.
- (9) Om de betrokken bedrijven rechtszekerheid te verschaffen, wordt het wenselijk geacht te bepalen welke antidumpingmaatregelen van toepassing zijn wanneer de vrijwaringstariefcontingenten zijn uitgeput of wanneer een toewijzing uit het contingent niet is aangevraagd of is geweigerd.
- (10) In gevallen waarin normalerwijze zowel een antidumpingrecht als een vrijwaringsrecht verschuldigd zou zijn en het antidumpingrecht lager is dan of gelijk aan het bedrag van het vrijwaringsrecht, behoeft geen antidumpingrecht te worden betaald; wanneer het antidumpingrecht hoger is dan het bedrag van het vrijwaringsrecht, moet slechts dat deel van het antidumpingrecht worden betaald dat het bedrag van het vrijwaringsrecht overschrijdt.
- (11) In gevallen waarin een prijsverbintenis is aanvaard, zijn de Commissie en de betrokken ondernemingen equivalente verminderingen van deze prijsverbintenissen overeengekomen of, zijn zij, in voorkomend geval, overeengekomen dat de verplichting een minimumprijs in acht te nemen niet van toepassing zal zijn wanneer het vrijwaringsrecht moet worden betaald.

---

<sup>18</sup> PB L 69 van 13.3.2003, blz. 8.

### C. Procedure

- (12) Alle rechtstreeks betrokken partijen, dat wil zeggen de nationale autoriteiten van Bulgarije, Zuid-Afrika, Servië en Montenegro, Thailand, Chinees Taipei, Tsjechië, Maleisië, de Republiek Korea, Rusland en Slowakije; de betrokken producenten/exporteurs in die landen en de bedrijfstak van de Gemeenschap zijn in kennis gesteld van de hierboven beschreven beoogde maatregelen en werden in de gelegenheid gesteld hierover opmerkingen te maken.
- (13) Van een aantal belanghebbenden werden opmerkingen ontvangen waarmee rekening werd gehouden. Sommige belanghebbenden waren het volkomen eens met de door de instellingen van de Gemeenschap beoogde maatregelen terwijl andere van mening waren dat de invoer waarop de vrijwaringsmaatregelen van toepassing zijn, niet aan antidumpingmaatregelen mag worden onderworpen of dat, indien dergelijke maatregelen reeds van toepassing zijn, deze moeten worden opgeschort of ingetrokken. Andere belanghebbenden waren van oordeel dat de invoer waarop antidumpingmaatregelen van toepassing zijn, niet aan vrijwaringsmaatregelen mag worden onderworpen.
- (14) Ten aanzien van het eerste argument wordt opgemerkt dat enkel wanneer antidumpingmaatregelen samengaan met een vrijwaringsrecht het effect groter kan zijn dan bedoeld of wenselijk was. Het is immers enkel in deze omstandigheden dat bepaalde producenten/exporteurs voor dezelfde invoer zowel aan antidumpingmaatregelen als aan een vrijwaringsrecht zijn onderworpen. Er wordt derhalve van uitgegaan dat enkel moet worden ingegrepen wanneer vrijwaringsrechten verschuldigd worden.
- (15) Wat het tweede argument betreft, wordt er aan herinnerd dat antidumpingmaatregelen enkel van toepassing zijn op de invoer van warmgewalst breedband en hulpstukken voor buisleidingen uit bepaalde landen. Dit betekent dat, indien geen vrijwaringsmaatregelen worden toegepast op de invoer van warmgewalst breedband en hulpstukken voor buisleidingen die aan antidumpingmaatregelen zijn onderworpen, de eerstgenoemde maatregelen enkel van toepassing zouden zijn op sommige van deze producten die uit bepaalde landen worden ingevoerd, doch niet op andere. Dit wordt strijdig geacht met de internationale verplichtingen van de Gemeenschap volgens welke vrijwaringsmaatregelen worden toegepast op een product dat wordt ingevoerd, ongeacht de herkomst daarvan.
- (16) Het onderzoek van de door de belanghebbenden naar voren gebrachte opmerkingen leidt derhalve tot de conclusie dat geen van de door de belanghebbenden voorgestelde alternatieve oplossingen aanvaardbaar is en dat de thans geldende maatregelen het meest geschikt zijn om te voorkomen dat bepaalde producenten/exporteurs die hun producten naar de Gemeenschap wensen uit te voeren te zwaar worden belast.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In Beschikking nr. 283/2000/EGKS van de Commissie wordt aan artikel 1 het volgende lid toegevoegd –

“(2bis) Indien bij invoer van het betrokken product uit Bulgarije, Zuid-Afrika of Servië en Montenegro een aanvullend vrijwaringsrecht van toepassing is ingevolge artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1694/2002, is op de nettoprijs, vrij grens Gemeenschap, voor inklaring, van dit product, vervaardigd door de volgende ondernemingen, in afwijking van lid 2, het volgende antidumpingrecht van toepassing:

Land	Onderneming	Toepasselijk antidumpingrecht (%) wanneer een aanvullend vrijwaringsrecht verschuldigd is					Aanvullende TARIC-code
		t/m 28.3.03	29.3.03 t/m 28.9.03	29.9.03 t/m 28.3.04	29.3.04 t/m 28.9.04	29.9.04 t/m 28.3.05	
Bulgarije	Alle ondernemingen	0%	0%	0%	0%	0%	A999
Zuid-Afrika	Iscor Limited, Roger Dyason Road, Pretoria West, en Saldanha Steel (Pty) Ltd., Private Bag X11, Saldanha 7395	0%	0%	0%	0%	0%	A079
	Overige ondernemingen	20,3%	22,1%	22,1%	23,7%	23,7%	A999
Servië en Montenegro	Alle ondernemingen	0%	0%	0%	1,3%	1,3%”	

*Artikel 2*

In Verordening (EG) nr. 584/96 van de Raad wordt aan artikel 1, na lid 2, het volgende lid toegevoegd –

“(2bis) Indien bij invoer van het betrokken product uit Taiwan een aanvullend vrijwaringsrecht van toepassing is ingevolge artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1694/2002, is op de nettoprijs, vrij grens Gemeenschap, voor inklaring, van dit product, in afwijking op lid 2, het volgende antidumpingrecht van toepassing:

Land	Onderneming	Toepasselijk antidumpingrecht (%) wanneer een aanvullend vrijwaringsrecht verschuldigd is					Aanvullende TARIC-code
		t/m 28.3.03	29.3.03 t/m 28.9.03	29.9.03 t/m 28.3.04	29.3.04 t/m 28.9.04	29.9.04 t/m 28.3.05	
Thailand	behalve:	35,2%	37,6%	37,6%	39,7%	39,7%	8851
	Thai Benkan Co. Ltd, Prapadaeng Samutprakarn	0%	0%	0%	0%	0%”	A118

### Artikel 3

In Verordening (EG) nr. 763/2000 van de Raad wordt aan artikel 1, na lid 2, het volgende lid toegevoegd –

“(2bis) Indien bij invoer van het betrokken product dat vanuit Chinees Taipei wordt verzonden een aanvullend vrijwaringsrecht van toepassing is ingevolge artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1694/2002, is op de nettoprijs, vrij grens Gemeenschap, voor inklaring, van dit product, met uitzondering van het product dat wordt vervaardigd en uitgevoerd door Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Rigid Industries Co., Ltd en Niang Hong Pipe Fittings Co., Ltd, in afwijking van lid 1, het volgende antidumpingrecht van toepassing:

Land	Onderneming	Toepasselijk antidumpingrecht (%) wanneer een aanvullend vrijwaringsrecht verschuldigd is					Aanvullende TARIC-code
		t/m 28.3.03	29.3.03 t/m 28.9.03	29.9.03 t/m 28.3.04	29.3.04 t/m 28.9.04	29.9.04 t/m 28.3.05	
Chinees Taipei	Alle ondernemingen (behalve Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Rigid Industries Co., Ltd en Niang Hong Pipe Fittings Co., Ltd)	34,9%	37,3%	37,3%	39,4%	39,4%	A999

### Artikel 4

In Verordening (EG) nr. 1514/2002 van de Raad wordt in artikel 1, het volgende lid toegevoegd -

“(2bis) Indien bij invoer van het betrokken product een aanvullend vrijwaringsrecht van toepassing is ingevolge artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1694/2002, is op de nettoprijs, vrij grens Gemeenschap, voor inklaring, van dit product, in afwijking op lid 2, het volgende antidumpingrecht van toepassing:



Land	Onderneming	Toepasselijk antidumpingrecht (%) wanneer een aanvullend vrijwaringsrecht verschuldigd is					Aanvullende TARIC-code
		t/m 28.3.03	29.3.03 t/m 28.9.03	29.9.03 t/m 28.3.04	29.3.04 t/m 28.9.04	29.9.04 t/m 28.3.05	
Tsjechië	Mavet a.s., Trebic	0%	0%	0%	0%	0%	A323
	Overige ondernemingen	0%	1,1%	1,1%	3,2%	3,2%	A999
Maleisië	Anggerik Laksana Sdn Bhd, Selangor Darul Ehsan	35,5%	37,9%	37,9%	40%	40%	A324
	Overige ondernemingen	51,3%	53,7%	53,7%	55,8%	55,8%	A999
Rusland	Alle ondernemingen	19,6%	22%	22%	24,1%	24,1%	
Republiek Korea	Alle ondernemingen	20,3%	22,7%	22,7%	24,8%	24,8%	
Slowakije	Alle ondernemingen	0%	0%	0%	0%	0%	A999

#### *Artikel 5*

1. Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.
2. Deze verordening vervalt op 28 maart 2005.
3. Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad  
De Voorzitter*